朱中和通靈丹

偏正頭痛　腰脊酸痛　心胃氣痛　風濕骨痛　背膊痺痛　諸般肚痛　風火牙痛　週身疼痛　小腸疝痛　耳痛頸痛　四肢軟痛　婦女經痛　感冒發熱　頭暈身熱　小兒發熱　時症發熱　瘡瘍發熱　痲疹發熱　傷風發熱　春瘟發熱　出牙發熱　感暑發熱　秋燥發熱　出痲發熱　傷風鼻塞　喉痛舌腫　週身不遂　傷風咳嗽　口苦口臭　小兒急驚　食積飽滯　心悶心燥　腸胃濕滯　大便閉結　神昏眼倦　腸胃熱積

大人每次食一樽。小兒每次食半樽。三歲以下嬰孩服每次食四份之一。俱用滚水或清茶冲服。其藥粉或法有沈澱碗底、須要攪起冲食乾淨。凡服丹每隔兩点鐘食一次。孕婦可服。

價目　每罐五仙　每打四毛　寄費加一毛

通靈丹總代理處　雲埠五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

廣東各屬新聞

商民請改善營業稅

東莞函　石龍營業稅征收處專員溫大興　對於商民日前迭次請願　懇予減低營業稅報酬金及免過期罰欵改善稅章壹案　適因要公赴省　未予接見　職員不便負責答覆　無從解決　各情已紀報端　查溫專員大興　已回石龍營業稅處辦公　特定于五日正午假商會召集商民開會議　並將稅章向衆解釋　以謀設法早日解決　是日各行商民赴會頗衆　共同討論　當面請求溫專員體恤商艱　即予照准　但溫專員堅持原定辦法　對於商民要求各項概不接納　仍要各號呈繳數簿查驗補加稅額　未允通融　各行商民即席力訴近來商業窘難情形　據理與爭　互相駁論　頗爲劇烈　結果　擬定候商民議具理由書　呈轉財政廳核覆辦理

李燦光被拘已省釋

▲聞因被控與藍衣黨密謀搗亂台山函　縣參議員兼國術研究會主席李燦光　住西寧市北盛路光廬　昨拾月二拾日上午拾一時　正與友人在處談天之際　突有縣兵多名　蜂踴到廬出示縣長手令　將李帶回縣兵隊拘留候訊　查被留原因　緣有署名黃璇者密呈中區綏靖委員范德星　控李係李錫海「即李捷」之死黨　月前出省逗留經月者　乃係與藍衣黨首領磋商携有大帮欵項回台　聚集匪類　密謀搗亂社會云云　范委員據呈　以虛實均應澈究　故特密令陳縣長　將光廬嚴密搜查　並將李拘捕訊問　聞昨當縣兵搜查光廬時　遍搜各處　均無違禁物品及非法文件　陳縣長以李參議絕無絲毛非法嫌疑　署爲提訊後　即晚六時　已交保省釋

陶工毆傷人案了結

南海函　南海拾區石灣鄉中約　昨月廿九日下午一時拾五分發生工友互毆重傷數人壹案　各情已誌前報　當日續查該聯棧店伴潘枝等數人　見重傷何牛父子　遂稱何牛父子竄入賬房搶銀　局員據供　即派員會同該行司理吳秋信回店點查賬目　結果並無遺失銀物　局員遂壹面將該潘枝　何銘　吳秋信　吳寶賢　羅澤　羅祖印　潘格等七人拘留　壹面呈縣府請示辦法　至日昨縣府已覆令着就近切實調解　同時石灣紳維讚庭復出頭向何牛父子及聯棧行雙方調停　結果賠償湯藥二百元與何牛父子　向該管弟拾分局具結了案　又查當日有陶工陳河壹名因路經中約　被聯棧店伴誤傷　昨亦由該棧賠償湯藥費二拾元了事

圖新軒印務局

光陰似箭　年節又將到了！

祖會進步禮尚簡便賀年卡片來最爲精緻本軒應時勢之需求復爲遠近僑胞利便計特編備賀年片圖樣十數欵精印成摺欵式新穎定價尤爲相宜幸祈預早定印無任歡迎函索樣本　當即寄奉

Ho Sun Hing Co.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B. C.

榮榮腊味製造廠

全球

即函索寄　價目印俟

WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

美洲代理

金山大埠　紐約
雞省技利　屋崙
檀香山　舍路

新招代理利權優給

敬厥多年腊客題獨一標味甘香肥豔批發遠全球

雲高賓來旅館
華埠
LOYAL HOTEL
258 PenderSt. E.
Phone Seymonr 2926-0
Vancouver, B. C. Canada
電話詩磨貳九貳六〇

賓來旅館設在雲城二五八號
片打街東樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克己
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館同人謹啟

紙料文具
學校用品
文房四寶
印刷物料
包物紙類
Smith, Davidson & Wright, Ltd.
1198 Homer St.
Vancouver, B. C.
市蔑地衛臣及烏禮有限公司啓

廣濟堂自製各種丸散
鮮明熟約發客

拔毒生肌藥膏　每合二元五
此膏治損傷凡有損口未埋者貼之即能全愈

跌打止痛藥水　每樽二元二五
此水散瘀止痛凡跌打搽之即能散瘀止痛消腫

皮膚濕毒藥膏　每合二元五
專治皮膚痕癢或皮膚起粒出水搽之即能全愈

萬應爛脚藥散　每罐式元
專治久年爛脚無論新舊爛脚搽之定然全愈

花柳鹹疳藥膏　每合二元五
此膏專治鹹疳凡染鹹疳者貼之即愈

花柳白濁丸　每盒一元五
此丸無論新久白濁或小便刺痛食此丸壹点鐘其痛即止

花柳拔毒丹　每寸壹元　半打五圓　一打拾圓

▲注意　小店常有
茵陳跌打　化庄品
金耳環　花旗參發行

自製新機器用電力研藥兼整藥丸快捷妥當如有僑胞欲整丸者仰留意焉

自製經驗良藥出世
Kwong Chai Tong Co. 92 Pender St. E. Phone Sey. 3627 Vancouver B.C.

林弼臣醫專
續筋駁骨　雙單驚頭
跌打刀傷　湯火損傷
瘰癧瘡科　紅白痢症
花柳淋病　風痰鶴膝
各種雜症

醫學博士李翰傳
本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂畢業後久爲全球信服特沐粵城普濟醫局兼充隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者座無虛日奇效症若奇重則中西法參用究病源著脈論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣咯喘瘧痢瘡花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外科遠難就醫者可將受病理由列明函知決能按症施藥應服膏丸并將學堂考究經驗各藥開列之外本每罐加郵費毫

汪
花柳白濁斷根汁每罐伍元　立止內傷吐血汁每罐伍元　一掃光癤水花柳入骨搜毒汁每盒伍元　立止心痛汁痢疔橫紋芝菓汁每盒伍元　遠年梅梅疔毒汁每罐伍元　立止痛汁每盒伍元　急救撞經癱瘓汁每盒伍元　內消浮腫汁每罐伍元

意
立虛夢遺精丸每罐伍元　腎虛陰虧腰痛酸軟每罐伍元　補血汁每盒伍元　三鞭補血汁每盒伍元
立止腸氣痛汁每盒伍元　婦科經期腹痛丸每罐伍元　赤遊瘋丹每盒伍元　久戰不倦合歡膏每盒伍元　立消浸咸痘汁每盒伍元
跌打逐魂止痛丸每罐伍元　腎虛陰虧腰痛酸軟每罐伍元　三鞭補血汁每盒伍元
立止牙痛藥水每罐伍元　立消腫脚汁每盒伍元

廣
立愈拉氣斷根丸每罐伍元　神效瘰癧內消汁每盒伍元　婦科產後腫痛汁每盒伍元
化痰降氣止欬丸每罐伍元　光明退膜眼藥每罐伍元　接毒瘡科藥膏每盒伍元
風濕腫痛癱瘓汁每盒伍元　萬應喉症藥水每罐伍元
跌打吊瘀止痛散每服伍元　花柳合歡免毒汁每盒伍元　立止頭暈藥汁每盒伍元

告
立消出面大麻瘋紅雲血斑汁每料廿元　瘋癲癇發世聖藥大下馳名補腦丸每罐伍元

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L
花旗參　金耳環　茵陳跌打　正貓胆
各項丸散藥汁大減價每元收八折
兩廣中醫學堂優等畢業生　李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂
參茸藥材發行

中原興雜貨藥材發行
Jong Yuen Hing Co.
112-114 Pender St. E. Vancouver, B. C.
華埠　雲高

新到水仙花頭
盒裝糖羌艷盒
枝乾各等巖茶
瓷器花罐最合
送禮貨品樣樣
俱備貴客光顧
零沽批發價甚
相宜
(代理)
美國郵船華人客務
喊綫矢麼一九六六

干汝製殮所
T.J. KEARNEY & CO. LTD.
Funeral Directors
802 Broadway West Cor. Willow
Phone Fairmont 3
本所料理殯葬工作甚爲週致取價極平

委士大旅店
旅店是旅客之家庭。本旅店之設已有四十餘年。向來所抱宗旨是地方清潔招呼妥當。取租從廉　左邊接近華埠。右邊則近電車總站。且與鄰近各大公司及戲院相連。故華友住過本旅店者頗稱利便。且內邊之陳設盡是摩登化
HOTEL WEST
444 Carrall St
Vancouver, B. C.

考活旅館
Howard Hotel
122 Hastings St. E.
Vancouver B. C.
本旅館設在云埠喜市定街東一二二號與華區接近房舍清潔冷熱水常便并有升降机上落招待妥當住本旅店者有如居家之興趣現因世情冷淡起見特將房租減收每晚五毛與七毛五兩價華友光顧特別歡迎

▲減價廣告
本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整其爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從速應命
電話矢磨三九二九
D. Drummond
207 Pender St. E Rear
Vancouver B. C. Phone Sey. 3929
住家喊線　Fair. 3445Y
比布杭文披露

◎接整水龍